

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

JULY/JULIO 4 & 5, 2020 FOURTEENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME DÉCIMO CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon., Tues., Thurs. & Fri.

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 9:00 a.m.—10:00 a.m.

English & Spanish

No appointment required—No Requiere Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD

PASTOR

REV. RUDY PRECIADO

IN RESIDENCE

DEACON THOMAS CONCITIS

DEACON LOUIS GALLARDO

DEACON JOE GARZA

DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ

PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA

COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

DIEGO VELASCO

YOUTH MINISTRY COORDINATOR

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF

VICKIE COLON

CONSUELO SANCHEZ

SUSANA VENTURA

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M. & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.
THURS. 5:00 P.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 3:30 P.M. SUNDAY 11:00 — 2:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado July 4, 2020
 8:00 a.m. Tu Nguyen; Katelyn Nguyen-Intentions
 5:00 p.m. For the People of the Parish
 7:00 p.m.
Sunday/domingo July 5, 2020
 8:30 a.m. †Jose Ortega Sr.
 10:30 a.m. †Fabiola Zendejas
 12:30 p.m.
 2:30 p.m.
 5:00 p.m. **NO INTENTIONS-MASS SUSPENDED**
Monday/lunes July 6, 2020
 8:00 a.m. Anna Tr n Th  Ichuy n; Anton Ly Si u Hi n; Ana Mai Th  Bao—Intentions
Tuesday/martes July 7, 2020`
 8:00 a.m. Alicia Luna; David Luna—Heath
Thursday/jueves July 8, 2020
 8:00 a.m.
Friday/viernes July 10, 2020
 8:00 a.m. Employment for Son—Intentions

Weekly Offering



© J. S. Paluch Co., Inc.

Ofrenda semanal



© J. S. Paluch Co., Inc.

In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$10,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 10,000.00 d lares en nuestra colecta semanal.

June 28, 2020

\$8,713.25

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

FREEDOM

Those who deny Freedom to others deserve it not for themselves and under a just God cannot long retain it—Abraham Lincoln

LIBERTAD

Aquellos que niegan a otros la libertad no la merecen para s  y bajo un Dios que es justo no la disfrutaron por mucho tiempo—Abraham Lincoln

 UNIDOS ESTAMOS!

20

20

CUARTO DE JULIO



PASTOR'S MESSAGE

Dear Sisters and Brothers in the Lord,

I come to you this weekend as a stranger. You as well are strangers to me. It will take some time to get to know each other. We will begin the dance of trust at a distance from one and other. With the passing of time, we will be drawn closer to each other as we learn how to trust each other. I am willing to begin this dance with you.

If all goes as planned, the Cross for our Church steeple will be delivered in time for our first weekend together. It is my hope that after each of the Masses we will be able to do a "adoration of the Cross" something like we do on Good Friday, with each of us being able to touch the Cross that will be above us as we journey together into the kingdom of God. I think this will be a wonderful way to mark this new chapter in the life of Christ, Our Savior Catholic Parish. The Cross of Christ is what we share in common and this will be the glue that binds us together.

As someone who studied history in college, I enjoy the Independence Day. The ideals that were laid out in the Declaration of Independence are ideals that are not yet fully realized, "that all men (and women) are created equal." They vaguely meant in the eyes of the divine creator. Over the last 244 years we have been growing in what equal means and how it is lived out. We still have a lot of growing to do. This to me is worth celebrating each year, the challenge to grow in how we treat each other as equals.

I hope you all had a blessed and holy Independence Day.

Fr. Joe Robillard

MENSAJE DEL PASTOR

Queridos hermanos y hermanas en el Señor,

Vengo a ti este fin de semana como un extraño. Ustedes también son extraños para mí. Tomará algún tiempo para conocernos. Comenzaremos el baile de la confianza a una distancia de uno y otro. Con el paso del tiempo, nos acercaremos el uno al otro a medida que aprendamos a confiar del uno al otro. Estoy dispuesto a comenzar este baile con ustedes.

Si todo sale según lo planeado, el campanario de la Cruz para nuestra Iglesia se entregará a tiempo para nuestro primer fin de semana juntos. Espero que después de cada una de las Misas podamos hacer una "adoración de la Cruz" algo como lo hacemos el Viernes Santo, con cada uno de nosotros pudiendo tocar la Cruz que estará por encima de nosotros mientras viajamos juntos al reino de Dios. Creo que esta será una manera maravillosa de marcar este nuevo capítulo en la vida de Cristo, la Parroquia Católica de Nuestro Salvador. La Cruz de Cristo es lo que compartimos en común y esta será el pegamento que nos une.

Como alguien que estudió historia en la universidad, disfruto el Día de la Independencia. Los ideales que se establecieron en la Declaración de Independencia son ideales que aún no se han realizado plenamente, "que todos los hombres (y mujeres) son creados iguales". Se referían vagamente a los ojos del creador divino. Durante los últimos 244 años hemos estado creciendo en lo que significa igual y cómo se vive. Todavía tenemos mucho que hacer. Esto para mí vale la pena celebrar cada año, el reto de crecer en la forma en que nos tratamos como iguales.

Espero que todos hayan tenido un bendito y santo Día de la Independencia.

Fr. Joe Robillard

Cha Sở Nhấn Gửi (Pastor's Message)

Kính gửi quý Ông Bà và Anh Chị em,

Tôi đến với Ông Bà và Anh Chị em trong tuần này, như một người xa lạ. Quý Ông Bà và Anh Chị cũng xa lạ với tôi. Phải mất một thời gian rồi chúng ta mới quen biết nhau. Tôi sẽ bắt đầu tìm hiểu và gây hiểu biết giữa chúng ta. Rồi một thời gian sau chúng ta sẽ hiểu biết và gần gũi nhau hơn. Tôi sẵn sàng bắt đầu tiến trình này với Ông Bà và Anh Chị em.

Nếu mọi việc xảy ra tốt đẹp thì cây Thánh giá đặt trên tháp nhà thờ sẽ được giao vào đầu tuần này. Tôi hy vọng là sau mỗi Thánh lễ chúng ta sẽ có thể có nghi thức "cung nghinh Thánh giá," như chúng ta thường làm vào ngày thứ Sáu tuần thánh, và mỗi người chúng ta có thể sờ vào Thánh giá đặt ở trên, khi bước vào nước Chúa. Tôi nghĩ đây là một cách rất tốt đẹp để đánh dấu một giai đoạn mới trong lịch sử của Giáo xứ Chúa Ki-tô Cứu Thế. Thánh giá Chúa Ki-tô là biểu hiệu của chúng ta và đây cũng là chất keo nối kết chúng ta với nhau.

Tôi đã từng học lịch sử trong thời gian ở đại học, và tôi rất thích ngày lễ Độc Lập của Hoa Kỳ. Những lý tưởng đề cao trong bản Tuyên Ngôn Độc Lập vẫn chưa thể hiện một cách trọn vẹn, - mọi người sinh ra đều bình đẳng -. Họ còn chưa sáng tỏ trước mặt Thượng Đế. Trong vòng 244 năm qua chúng ta đã trải qua thế nào là bình đẳng và thực tế như thế nào. Chúng ta còn rất nhiều điều phải vượt qua. Điều này đối với tôi thật đáng để mừng kỷ niệm mỗi năm, cũng như những khó khăn phải vượt qua để sống bình đẳng với nhau.

Xin chúc mọi người một lễ Độc Lập đầy ân phúc.

Cha Joe Robillard

REFLECTIONS ON THE READINGS

SHARE THE BURDEN

“Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest” (Matthew 11:28). These words of our Savior seem to be in stark contrast to the previous chapter from the same Gospel, when we were told that if we do not take up our crosses, we are not worthy of Christ. Connecting these two messages might help us on our faith journeys. Being a follower of Christ surely means that we must embrace the cross, in its mystery of both suffering and triumph. This is something that we need not do alone, for the burden is often too heavy for us to carry by ourselves. Who, then, do we turn to? We can turn to the Body of Christ—the community of disciples gathered for worship. When we find the burden too heavy, let us remember that we can share that burden with our Christian sisters and brothers, who can help bring us rest.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINT MARIA GORETTI (1890-1902) July 6



Does anything match a mother's pride in her children? First Communions, confirmations, graduations, weddings: how these delight a mother's heart! Imagine, then, Assunta Goretti, the only mother ever to attend her child's canonization! In poverty-stricken rural Italy, widowed Assunta tended fields for the Serenelli family, whose eighteen-year-old son, Alessandro, propositioned her barely twelve-year-old Maria; then, when she resisted, crying, “It is a sin! God forbids it!” he stabbed her fourteen times. As she lay dying, Maria assured the attending priest, “Yes, I forgive Alessandro! I want him to be in Paradise with me someday.” Imprisoned, unrepentant, Alessandro changed after dreaming that a radiant Maria had offered him fourteen lilies. “I've kept my promise,” she smiled. “You'll be here with me someday.” Upon release, he rushed to beg Assunta's forgiveness. “Jesus has forgiven you,” she replied, “my Maria, too. How can I refuse?” Next morning, mother and murderer walked arm in arm to church and knelt side by side for Communion.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

COMPARTE LA CARGA

“Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga, y yo los aliviaré” (Mateo 11:28). Estas palabras de nuestro Salvador son un gran contraste con el previo capítulo del mismo Evangelio, cuando nos dice que si no cargamos nuestra propia cruz, no somos dignos de Cristo. Relacionar estos dos mensajes puede ayudarnos en nuestro camino de fe. Ser seguidor de Cristo ciertamente significa que debemos abrazar la cruz, en su misterio que es sufrimiento y triunfo a la vez. Es algo que no necesitamos hacer solos, ya que la carga suele ser demasiado pesada para llevarla sin ayuda. ¿A quién volcarnos entonces? Podemos volcarnos al Cuerpo de Cristo, a la comunidad de discípulos reunidos para el culto. Cuando sintamos que la carga es demasiado pesada, recordemos que podemos compartirla con nuestros hermanos y hermanas en Cristo que pueden traernos descanso.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SANTA MARÍA GORETTI (1890-1902) 6 de julio



María Goretti nació en Italia, cerca de Roma, en una familia campesina muy pobre y debido a ello se vieron obligados a vivir en un rancho y compartir la casa con la familia Serenelli. Dos años después sufrió la muerte de su padre, situación que obligó a la madre a asumir las labores del campo para mantener a la familia y, a María, la forzó a renunciar a la escuela para hacerse cargo del hogar y del cuidado de sus hermanitos; aun así, se daba tiempo para asistir al catecismo. A los 12 años María era una mujer bella y bien formada, fue precisamente esto lo que atrajo a Alejandro Serenelli, de 18 años, a proponerle que tuviera relaciones sexuales, pero María se negó una y otra vez porque eso iba contra la voluntad de Dios. Cierta día llegó Alejandro a casa y al saber que María estaba sola quiso forzarla, pero María se opuso y, lleno de rabia, la apuñaló 14 veces. María murió al día siguiente, perdonándolo. Fue canonizada en 1950, estando presente su madre y sus hermanos.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

LIFE, JUSTICE AND PEACE CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

Inner and Outer Freedom

For the kinds of freedom and liberation that are needed today, Fr. Richard Rohr uses the word “emancipation”. Instead of focusing on the mere personal freedoms enjoyed by individual people, emancipation directs our attention to a systemic level of freedom. With the exception of those who are fully emancipated (which are very few indeed), we each live inside of our own smaller security systems of culture, era, political opinion, and even some quiet, subtle agreements of which we may not even be aware.

In the United States, we rightly revel in the fact that we enjoy certain rights and freedoms from restraints (free markets, free speech, the freedom to be secure and to defend ourselves). However, we pay little attention to the fact that these liberties can ultimately only offer us as much freedom as we ourselves have earned inside. If we haven’t achieved the inner freedom to love, we are totally dependent on the outer systems which, paradoxically, can never fully guarantee or deliver the very freedoms they promise. Our inability to recognize this has made our so-called freedoms very selective, class-based often dishonest, and open to bias.

So, let’s use the word emancipation to describe a deeper, bigger, and scarier level of freedom: inner, outer, personal, economic, structural, and spiritual. Surely this is the task of our entire lifetime.
Fr. Richard Rhor, Center for Action and Contemplation

PRAYER TO OUR LADY, HEALTH OF THE SICK DURING THE CORONAVIRUS PANDEMIC

O Mary,

You shine continuously on our journey
as a sign of salvation and hope.

We entrust ourselves to you, Health of the Sick,
who, at the Cross,
united with Jesus’ pain,
keeping your faith firm.

You, Salvation of the Roman people,
know what we need,
and we trust that you will provide for those needs so that,
as at Cana of Galilee,
joy and celebration may return
after this moment of trial.

Help us, Mother of Divine Love,
to conform ourselves to the will of the Father
and to do what Jesus tells us.

He who took our suffering upon Himself,
and burdened Himself with our sorrows
to bring us, through the Cross,
to the joy of Resurrection. Amen.

We seek refuge under your protection, O Holy Mother of God.
Do not despise our pleas — we who are put to the test —
and deliver us from every danger. O glorious and blessed Virgin.

—Pope Francis, March 11, 2020
© Libreria Editrice Vaticana

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

Libertad interior y exterior

Para los tipos de libertad y liberación que se necesitan hoy, el Padre Richard Rohr usa la palabra “emancipación”. En lugar de centrarse en las meras libertades personales que disfrutaban las personas individuales, la emancipación dirige nuestra atención a un nivel sistémico de libertad. Con la excepción de aquellos que están completamente emancipados (que son muy pocos), cada uno de nosotros vive dentro de nuestros propios sistemas de seguridad más pequeños, como de cultura, era, opinión política e incluso algunos acuerdos sutiles de los que ni siquiera somos conscientes.

En los Estados Unidos, nos deleitamos, con razón, en el hecho de que disfrutamos de ciertos derechos y libertades de restricciones (mercados libres, libertad de expresión, libertad para estar seguros y defendernos). Sin embargo, prestamos poca atención al hecho de que estas libertades en última instancia solo pueden ofrecernos tanta libertad como nosotros mismos nos hemos ganado por dentro. Si no hemos logrado la libertad interior de amar, somos totalmente dependientes de los sistemas externos que, paradójicamente, nunca pueden garantizar o entregar por completo las libertades que prometen. Nuestra incapacidad para reconocer esto ha hecho que nuestras llamadas libertades sean muy selectivas, basadas en la clase a menudo deshonestas y abiertas a prejuicios.

Entonces, usemos la palabra emancipación para describir un nivel de libertad más profundo, más grande y más aterrador: interno, externo, personal, económico, estructural y espiritual. Seguramente esta es la tarea de toda nuestra vida.
Padre Richard Rhor, Centro de Acción y Contemplación

ORACIÓN A LA VIRGEN, SALUD DE LOS ENFERMOS DURANTE LA PANDEMIA DEL CORONAVIRUS

Oh María,

Tú resplandesces siempre en nuestro camino
como signo de salvación y esperanza.

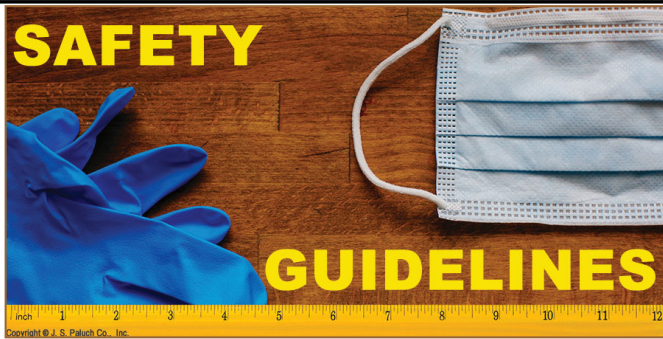
Nosotros nos encomendamos a Ti, salud de los enfermos,
que ante la Cruz
fuiste asociada al dolor de Jesús
manteniendo firme tu fe.

Tú, Salvación del Pueblo Romano,
sabes lo que necesitamos
y estamos seguros de que proveerás para que,
como en Caná de Galilea,
pueda regresar la alegría y la fiesta
después de este momento de prueba.

Ayúdanos, Madre del Divino Amor,
a conformarnos a la voluntad del Padre
y a hacer lo que nos dirá Jesús,
que ha tomado sobre sí nuestros sufrimientos.
Y ha tomado sobre sí nuestros dolores
para llevarnos, a través de la Cruz,
al gozo de la Resurrección. Amén.

Bajo tu protección, buscamos refugio, Santa Madre de Dios.
No desprecies las súplicas de los que estamos en la prueba
y libranos de todo peligro, ¡oh Virgen gloriosa y bendita!

—Papa Francisco, 11 de marzo de 2020
© Libreria Editrice Vaticana



WE'RE OPEN.... WELCOME BACK!



ESTAMOS ABIERTOS... ¡BIENVENIDOS!



**AS WE GATHER,
PLEASE OBSERVE OUR GUIDELINES**

Wear Masks

- Face-covering are to be worn in and around the church

Stay 6 feet apart

- Physical distancing is practiced in the church and on church property

Holy Eucharist

- Communion will be distributed only in the hand, not by the cup

Sign of Peace

- No hand shakes during the sign-of-peace

Weekly Offerings

- Large baskets located at the exits of the church for your envelopes or donations

Single Entry/Exit

- Please use the single entry when entering and exiting the church

Holy Water

- Fonts will be empty

No Hymnals—Worship Aides

- All Missals, Bibles or other paper resources are currently not available

POR FAVOR, OBSERVE NUESTAS PAUTAS

Usar Mascara

- Los fieles deben usar cubieertas facials dentro y alrededor de la iglesia

Manténgase a 6 Pies de Distancia

- El distanciamiento fisico se practica en la iglesia y en la propiedad de la iglesia

Santa Eucaristía

- La communion se distriburá solo en la mano, no por la copa

Entrada/Salida Única

- Por favor, utilice la entrada unica al entrar y salir de la iglesia

Signo de Paz

- No se dará man durante el signo de la paz

Agua Bendita

- Las fuentes estarán vacias

Diezmo

- Habrá cestas grandes ubicadas en la salidas de la iglesia para que pueda usted dejar sus sobres o donaciones

No Hay Himnos

- Todos los misales, Biblias, tarjetas de oración u otros recursos de papel no estan disponibles actualmente

TREASURES FROM TRADITION

With the Reformation, some early Protestants, including the “Anabaptists,” rejected infant baptism in favor of “believer’s baptism.” Against Orthodox and Catholic practice, which favored baptism as soon as possible for a newborn, these movements desired that the candidate for baptism speak for him- or herself at a mature age, not through godparents as an infant. Today, it is clear that they were rejecting a very ancient practice (even as early as the second century) of baptizing children of all ages. Children came first in ancient baptismal ceremonies, and someone would speak for them. Gregory of Nazianzen wanted to delay the baptism of children to three years of age, since at that age they could retain at least some impression of the liturgy. He made an exception for the very ill, who were to be baptized ahead of the annual Easter baptism. That means that infants and children were normally baptized together with adults, and that everyone received confirmation and the Eucharist.

The tone of the early bishops’ writings is generous and compassionate, and seeks to build up the eucharistic assembly by widely celebrating the gift of the Holy Spirit. If a priest celebrated baptism, then the gift of the Spirit was postponed for the bishop, but with no regard for the person’s age. So, until the fifth century, confirmation was for infants, too.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

El mensaje de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá o la Chinita como cariñosamente la llaman sus fieles, es sencillo: “Déjate renovar por Dios”. Renovación que ella misma recibió milagrosamente en el año 1586. En ese entonces, su imagen pertenecía a doña María, una mujer sevillana de mucha piedad.

Doña María había recibido como herencia por parte de su hermano Antonio una pintura de la Virgen del Rosario en tan mal estado que no se podía distinguir ni la Virgen madre con el niño Dios en sus brazos o los santos Antonio de Padova y Andrés apóstol. No obstante la mala condición de la pintura, doña María la colocó en su capilla donde pasaba las mañanas en oración.

Un día, una indígena y su niño pasaban por la puerta de la capilla cuando notaron un gran brillo que venia del rostro de María iluminando el resto del cuadro con colores vivos y brillantes. Inmediatamente llamaron a doña María, quien pudo ser testigo de la milagrosa renovación. Como algo muy interesante, la imagen de cerca se ve borrosa y dañada, pero de lejos adquiere distinción y nitidez.

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

OUR NEW CHURCH

NUESTRA IGLESIA NUEVA



Providing electricity to the new building



New offices and conference rooms

The Little Ones *Los mas Pequeños* Jim Burrows



And you shall say to them, “Thus says the Lord God.”
As for them, whether they listen or not
-for they are a rebellious house-they will know
that a prophet has been among them. Ez 2:4-5

© J. S. Paluch Co., Inc.

Scripture from the New American Standard Bible (© NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

Y usted les dirá, 'Así dice al Señor Dios.' En cuanto a ellos, si ellos escuchan de no - ya que ellos son una casa rebelde - ellos saben que un profeta ha estado entre ellos. Ez 2:4-5

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926**  
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch®
 California

CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com
 FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa

 Dr. Karly & Dr. Sukut


PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

Protecting **Seniors** Nationwide 
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly

 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Dignity MEMORIAL Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341

No one has more ways to help protect the people and things you love than ADT
 ADT has Medical Alert systems to fit your lifestyle


Medical Alert Plus System
 Perfect for when you're around the house
 - Home temperature monitoring
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
On-The-Go System
 Perfect for when you're out and about
 - GPS location capabilities
 - 24/7 professional monitoring
 - Fall detection pendant
 - No landline required
 - No long-term contracts
Call 833-238-3585 today Get a \$50 credit* + a FREE* gift with any Medical Alert system purchase 

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com


If You Live Alone You Need MDMedAlert!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts

 CALL NOW! **800.809.3352**
 I have peace of mind... Mom remains independent.
MDMedAlert
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA

 Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!